KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP

**QUYEÅN 34**

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Na-dieân-ñeà Da-na-xa.*

**Phaåm 14: NHAÄT TAÏNG**

**PHAÀN 1: HOÄ TRÌ CHAÙNH PHAÙP**

Toâi nghe nhö vaày:

Thuôû ñoù, Ñöùc Nhö Lai ôû taïi vöôøn truùc Ca-lan-ñaø thuoäc thaønh Vöông xaù. Voâ soá chö Phaät, Boà-taùt, Thanh vaên möôøi phöông ñeàu taäp hôïp veà, vaây quanh beân Phaät. Ñeá Thích, Phaïm thieân, Töù Thieân vöông, caùc chuùng Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma- haàu-la-giaø, ôû khaép möôøi phöông cuõng veà ñaây haàu Phaät. Chö Thieân, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la- giaø, cuûa coõi Duïc, saéc ñeàu heát loøng chieâm ngöôõng Nhö Lai.

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân ñang giaûng phaùp moân cam loà Hö khoâng muïc An-na-ba-na, giaûng xong Ñöùc Phaät im laëng. Taát caû ñaïi chuùng töø döôùi ñaát ñeán treân khoâng cuõng im laëng, chaép tay, chieâm ngöôõng Phaät, vui möøng höôûng phaùp vò cam loà, nhö ngöôøi beänh gaëp thuoác hay, ñeâm toái gaëp aùnh saùng, ngöôøi chìm trong nöôùc ñöôïc cöùu leân bôø, nhö keû gaëp nguy ñöôïc nôi nöông töïa. Voâ soá Boà-taùt, Thanh vaên, Trôøi, Roàng, Nhaân phi nhaân khaép coõi Ta-baø ñeàu im laëng chieâm ngöôõng Ñöùc Nhö Lai.

Khi ñoù, Phaïm thieân Coâng Ñöùc Lieân Hoa Quang, ngöôøi töøng cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät, troàng caên laønh nôi chö Phaät, khoâng thoaùi taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, tu taäp taâm Töø ñuùng phaùp, lieàn rôøi choã ngoài, chaép tay höôùng veà Phaät, noùi keä:

*Ñaïi Thaùnh ñuû thaàn thoâng Ñi laïi khaép caùc coõi*

*Töï taïi khoâng chöôùng ngaïi*

*Haøo quang chieáu möôøi phöông. Kheùo giaûng Xa-ma-tha*

*Taän trí vaø phöông tieän Nieäm A-na-ba-na*

*Vaø boán phaùp Voâ löôïng. Phaät vöôït qua sinh töû Cuûa caûnh giôùi ba coõi Vieân maõn trí thanh tònh Vöôït trôøi ngöôøi, tu la. Chaët ñöùt daây aân aùi*

*Tröø nghi ñeán bôø giaùc Hieåu roõ caùc Boà-taùt*

*Hieän chöùng ñaït phaùp Phaät. Taâm chuùng sinh taùn loaïn Chìm trong bieån sinh töû Nhö keû muø khoâng thaáy Luoân chòu moïi khoå ñau.*

*Xa lìa Thieän tri thöùc*

*Khoâng nghe phaùp thanh tònh Troâi laên trong sinh töû*

*Bò keát söû troùi buoäc. Phaät vöôït bieån sinh töû Töø bi giaûng chaùnh phaùp Vì chuùng sinh phieàn naõo Chaët ñöùt löôùi sinh töû.*

*AÙi laø goác phieàn naõo*

*Chuùng sinh luoân nhieãm chaáp Nhö Lai kheùo phaân bieät Ñoaïn heát moïi sinh töû.*

*Chính vì nhaân si aùi Khoâng tu taäp coâng ñöùc Ai ñoaïn ñöôïc si aùi*

*Saùu caên ñöôïc tòch tónh. Ñöùc Maâu-ni ñaïi Töø*

*Thöông yeâu giaûng chaùnh phaùp Ngöôøi nghe ñoaïn si aùi*

*Ñaït Nieát-baøn an laïc.*

Ñöùc Phaät noùi keä baûo Phaïm thieân Coâng Ñöùc Lieân Hoa Quang:

*Quaù khöù tu caùc ñoä*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Giôø laïi tieáp tuïc tu*

*Khoâng thích thöøa Thanh vaên Vaø ñòa Bích-chi-phaät*

*Taát caû caùc chuùng sinh Thöôøng khôûi taâm saân haän Ham thích phaùp Nhò thöøa Vì theá luoân chöôùng ngaïi. Vì caùc hoaëc chöôùng ñoù Thoaùi maát phaùp Nhö Lai Neáu khoâng coù hoaëc chöôùng Seõ troïn veïn phaùp Phaät.*

*Caû boán loaøi chuùng sinh Ñeàu cuøng ñeán coõi naøy Khoâng phaûi tham aùi thaân Khoâng phaûi tu phaùp nhieãm. Coøn coù baäc Trí lôùn*

*Thöïc haønh ñaïo Boà-ñeà Töø laâu ñaõ tu taäp*

*Ñònh, nhaãn, vaø Toång trì. Kheùo giöõ gìn caùc caên An toïa chuyeân taâm nieäm An truï caûnh giôùi mình Nhö Lai phaân bieät roõ.*

*Chuùng sinh tham naêm duïc Phaät giaûng phaùp baát tònh Giuùp chuùng chaët daây troùi Vieân maõn baûy Giaùc phaàn. Ta khoâng taâm ghen gheùt Thöông yeâu neân giaûng giaûi Boà-taùt nghe phaùp naøy Khoâng boû taâm Boà-ñeà.*

*Chö Phaät khaép möôøi phöông Ñeàu taäp hôïp veà ñaây*

*Ngaøy ñeâm luoân gia hoä*

*Ñeå phaùp Phaät tröôøng toàn. Caùc vò haøng Boà-taùt*

*Thöông yeâu chuùng sinh naøy Thöôøng sinh nhaãn hoan hyû Phaùp Phaät maõi truï tröôøng toàn. Ta giaûng phaùp Thanh vaên Giuùp ñoaïn taâm tham duïc*

*Daïy naêm aám, caùc nhaäp Möôøi taùm giôùi roãng laëng Möôøi ba Xa-ma-tha Cuøng Tyø-baø-xaù-na*

*Ñoaïn tröø aùi khoù ñoaïn Ngöôøi naøy ñöôïc thanh tònh.*

*Thuyeát giaûng haïnh khoâng laäu Boán Chaân ñeá Thanh vaên*

*Vì thöông yeâu chuùng sinh Vaø ñeå phaùp tröôøng toàn Giaûng thuyeát phaùp boán Ñeá Giuùp vöôït bieån sinh töû*

*Laïi daïy caùc Boà-taùt:*

*Caùc vò chôù nghi ngôø. Nhö Lai vì caùc vò Giaûng roõ haïnh Boà-taùt.*

Nghe vaäy, hoäi chuùng ñeàu nghó: Nhö Lai ñònh noùi phaùp Thanh vaên, khoâng noùi ñaïo Boà-taùt.

Caùc Boà-taùt ñeán töø möôøi phöông nghó: Nhö Lai Töø bi muoán chuùng ta tu taäp thieàn ñònh ôû coõi naøy, ñeå Tam baûo khoâng ñoaïn, laøm cho caùc chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Nhaân phi nhaân chöa tin thì phaùt loøng tin, ñaõ tin thì taêng tröôûng loøng tin, laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc an vui, tröø nghi, vieân maõn taùm Chaùnh ñaïo, giuùp cho ngöôøi coù phöôùc ñöùc lôùn tieáp tuïc tu taäp phaùp laønh.

Chuùng sinh ôû möôøi phöông nghó: Coõi Ta-baø laø nôi an laønh, phöôùc ñöùc, chuùng ta neân cuùng döôøng Phaät vaø Boà-taùt cuûa coõi ñoù.

Laïi nghó: Chuùng ta neân haønh thieàn ôû ñoù. Theá roài chuùng sinh aáy nhaäp Tam-muoäi vaø Ñaø-la-ni, phoùng ra aùnh saùng taïo lôïi ích an laïc cho moïi loaøi. Caùc Boà-taùt ñeán töø möôøi phöông, coù vò tu taäp haïnh Boà-taùt suoát traêm ñaïi kieáp, coù vò ñaït phaùp Nhaãn voâ sinh Thaäp ñòa, tu taäp caùc phaùp

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

coâng ñöùc nhö möôøi taùm phaùp Baát coäng, boán Voâ sôû uùy. Vôùi söùc cuûa Tam-muoäi, Ñaø-la-ni Thaéng nhaãn, caùc Boà-taùt phoùng ra aùnh saùng lôùn hoaëc nhö aùnh saùng cuûa ñeøn, ñuoác, löûa giöõa ñaát troáng, hoaëc nhö aùnh saùng cuûa Ñeá Thích, Phaïm thieân, hoaëc nhö aùnh saùng cuûa moät maët trôøi, hai, ba… traêm ngaøn vaïn öùc maët trôøi. AÙnh saùng ñoù soi chieáu khieán tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc. Chuùng sinh gaëp ñöôïc aùnh saùng naøy thaân taâm an laïc nhö ngöôøi ñang bò noùng böùc laïi ñöôïc vaøo ao nöôùc maùt. AÙnh saùng ñoù tröø heát khoå naõo ba ñöôøng aùc, caùc beänh ñoùi khaùt laïnh noùng, tham, saân, si, taø chaáp, ñoaïn khoå naõo cho chuùng sinh ñang ôû trong nguïc nôi ba coõi. Chuùng sinh ôû ñaáy troàng thaáy aùnh saùng, thaønh taâm cung kính, cuùng döôøng Tam baûo, boû phaùp aùc, sieâng tu phaùp laønh. AÙnh saùng ñoù soi saùng taát caû caùc coõi nöôùc coù Phaät, khoâng Phaät, tònh, ueá ôû möôøi phöông. Ví nhö ñeâm daøi toái mòt chôït coù aùnh saùng cuûa traêm ngaøn vaïn öùc maët trôøi soi roïi. AÙnh saùng naøy cuõng theá, soi roïi coõi nöôùc khaép möôøi phöông, caùc Boà-taùt ôû nhöõng coõi ñoù nöông vaøo thaàn löïc cuûa Phaät ñeàu ñeán coõi Ta-baø. Ñeán nôi caùc vò an toïa trong tö theá kieát giaø. Caùc Boà-taùt ñoù coù vò tu haïnh Boà-taùt suoát traêm ngaøn ñaïi kieáp, haønh trì troïn veïn möôøi Ñòa, tu taäp caùc phaùp coâng ñöùc nhö möôøi taùm phaùp Baát coäng, boán Voâ sôû uùy. Caùc vò nhôø söùc nôi phöôùc ñöùc neân nhaäp Tam-muoäi saâu xa, phoùng ra aùnh saùng lôùn, soi khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, laøm cho aùnh saùng cuûa Ma vöông, Long vöông, Trôøi, Ngöôøi ñeàu bieán maát. Ñöùc Phaät baûo boán chuùng:

–Caùc oâng neân bieát! Caùc Boà-taùt ñoù nhôø söùc cuûa caên laønh neân nhaäp Tam-muoäi saâu xa, phoùng ra aùnh saùng soi chieáu tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Chö Phaät möôøi phöông töøng ñeán coõi naøy laøm vieäc Phaät, tuy veà coõi mình nhöng chö Phaät aáy luoân gia hoä caùc Boà-taùt naøy, giuùp caùc Boà-taùt nhaäp thieàn ñònh, hieän söùc thaàn thoâng, ñeå Tam baûo ñöôïc tröôøng toàn trong hieän taïi vaø vò lai. Vôùi söùc thaàn thoâng cuûa Boà-taùt, laøm cho Trôøi, Roàng, Daï-xoa, La-saùt, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân, neáu chöa tin thì phaùt loøng tin, tin roài thì taêng tröôûng, sieâng naêng tu taäp chaùnh phaùp, haønh hoùa ñuùng phaùp, töï taïi khoâng chöôùng ngaïi, khoâng thoaùi chuyeån, vieân maõn phaùp chaân chaùnh. Vì theá nôi naøo coù Boà- taùt, nôi ñoù neân xaây chuøa thaùp, giaûng ñöôøng, thôø xaù-lôïi, kinh phaùp, hình töôïng, cuùng döôøng baûy baùu: Vaøng, baïc, löu ly, xa cöø, maõ naõo, pha leâ, traân chaâu, ngoïc bích, luïa, gaám, y phuïc, giöôøng, neäm, phöôùn loïng, anh laïc, höông hoa, höông boät, höông xoa, höông ñoát, troåi nhaïc cuùng döôøng, laøm cho chuùng sinh lo sôï veà sinh töû, doác tu taäp chaùnh phaùp.

Ñöùc Phaät laïi baûo:

–ÔÛ ñôøi sau, thieän nam, tín nöõ naøo cuùng döôøng Tam baûo nhö vaäy,

ta seõ ghi nhaän, laøm cho ngöôøi aáy tuøy thích tu taäp ba thöøa, khoâng thoaùi chuyeån. Laïi coù chuùng sinh cuùng döôøng baèng caùch xaây döïng moät tinh xaù, moät ngoâi chuøa, vöôøn röøng nôi choán kinh haønh hoaëc cuùng y phuïc, thöùc aên, giöôøng neäm, thuoác men, hoaëc cuùng giaûng ñöôøng, thieàn thaát noâ boäc, ruoäng vöôøn, xe ngöïa, löøa deâ ñeå caùc Tyø-kheo an oån thaân taâm, toïa thieàn, nghieân cöùu, tu haønh ñuùng phaùp, trang nghieâm ñaày ñuû, ñaït Nieát-baøn thuø thaéng, ñeå chaùnh phaùp tröôøng toàn. Ta, chuùng Boà-taùt, Thanh vaên ñeàu ghi nhaän vieäc ñoù. Vì sao? Vì ñeå chuùng sinh aáy ñöôïc quaû baùo lôùn, xa lìa ba ñöôøng, khoâng thoaùi chuyeån trong ba thöøa, ñaït Nieát-baøn, ñaït hai lôïi ích: Phaùp, taøi. Thoï sinh nôi naøo, chuùng sinh aáy ñeàu coù nhieàu cuûa caûi, nhöng nhôø nhaân ñôøi tröôùc neân khoâng tham tieác; luoân saün loøng ban cho, cuùng döôøng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Cö só nam, Cö só nöõ, thích nôi yeân tònh, buoäc taâm tu ñònh; cung caáp moïi vaät caàn duøng ñeå caùc Tyø-kheo an taâm haønh phaùp, Trôøi, Roàng, Daï-xoa luoân baûo hoä.

Ñöùc Phaät laïi baûo caùc Tyø-kheo:

–Caùc oâng neân bieát, chö Phaät möôøi phöông töøng ñeán coõi naøy, nhaäp thieàn ñònh, hieän thaàn thoâng; dieät quaân ma, Long vöông xaáu aùc thöông yeâu giaûng thuyeát chaùnh phaùp cho chuùng sinh; laøm cho Tam baûo maõi truï theá. Haønh hoùa xong, chö Phaät trôû veà coõi mình. Voâ soá Boà-taùt möôøi phöông vì muoán leã baùi, cuùng döôøng ta vaø nghe hoïc chaùnh phaùp, muoán nghe phaùp Hö khoâng muïc, boán voâ ngaïi neân taäp hôïp veà ñaây. Vì thöông yeâu chuùng sinh caùc Boà-taùt nhaäp ñònh; hieän baøy söùc thaàn; tröø quaân ma, roàng aùc; giuùp chuùng sinh bieát boá thí, cuùng döôøng, tu taäp coâng ñöùc; ñaït giaûi thoaùt trong ba thöøa. Ñôøi sau, thieän nam, tín nöõ naøo thanh tònh loøng tin, cuùng döôøng Tyø-kheo haønh phaùp, boá thí moïi vaät nhö nhaø cöûa, ruoäng vöôøn, noâ boäc. Neáu Tyø-kheo phaù giôùi vì ngu si nhaân vaät cuùng töø taâm thanh tònh cuûa chuùng sinh, duø chæ moät hoa, moät traùi ñeàu phaûi chòu quaû baùo xaáu aùc lôùn. Hieän taïi chòu boán quaû aùc: Tieáng xaáu ñoàn xa; cha meï, sö tröôûng, anh em, quyeán thuoäc, thaân thích, noâ boäc ñeàu xa lìa; bò beänh nguy caáp, naèm treân phaân nhô, ñau khoå maø cheát; ñoà ñaïc taøi saûn ñeàu bò naêm tröôøng hôïp cöôùp maát. Ñôøi sau laïi chòu boán quaû aùc: Sau khi cheát bò ñoïa vaøo ñòa nguïc; chòu nhieàu khoå naõo trong caûnh giôùi aáy, heát nghieäp ñòa nguïc laïi chòu quaû suùc sinh, quyû aùc, khoâng chaân tay, ôû nôi choán ñoàng troáng vaéng khoâng uoáng nöôùc, traûi qua haøng traêm ngaøn vaïn naêm chòu nhieàu khoå naõo; heát nghieäp laïi thoï thaân raén ñoäc, khoâng coù maét, suoát voâ soá naêm chæ aên ñaát; heát nghieäp sinh vaøo coõi ngöôøi, ôû ñôøi naêm tröôïc, khoâng ñöôïc gaëp Phaät, tuy laøm ngöôøi nhöng khoâng coù maét, tay chaân, ôû

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nôi vaéng veû, aên vaät boû cuûa theá gian, khoâng ñöôïc ôû chung vôùi ngöôøi, sau khi cheát laïi bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, khoù thoaùt ba ñöôøng aùc. Vì sao? Vì thieän nam, tín nöõ boá thí thanh tònh, muoán cuùng döôøng Tyø-kheo haønh phaùp. Tyø-kheo phaù giôùi nhaän vaät thí chæ vì baûn thaân, khoâng vì haønh phaùp neân chòu toäi lôùn nhö vaäy. Tyø-kheo phaù giôùi chòu khoå nôi sinh töû, tuy laøm ngöôøi nhöng khoâng ñöôïc gaëp Phaät. Vì sao? Vì chö Phaät Nhö Lai laø khoâng theå nghó baøn, raát khoù ñöôïc gaëp. Tyø-kheo phaù giôùi ñoaïn boû chaùnh phaùp, khoâng sieâng tu, khoâng ñöôïc gaëp Tam baûo neân khoâng ñöôïc gaëp Phaät ra ñôøi, chòu quaû aùc nhö vaäy.

Nghe lôøi ñoù, Ñaïi ñöùc Giaø-da Ca-dieáp khoùc loùc thaûm thöông, baïch

Phaät:

–Nghe lôøi Phaät, con thaø chòu khoå ñòa nguïc, quyeát khoâng thoï thaân

phaù giôùi. Vì sao? Tuy ñöôïc laøm ngöôøi xuaát gia, nhöng vì côm aùo laïi phaïm giôùi caám, nhaän vaät thí thanh tònh, phaûi chòu khoå nhö vaäy.

Phaät noùi:

–Ca-dieáp! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi, thaø chòu khoå nôi ñòa nguïc hôn laø thoï thaân phaù giôùi aáy. Vì sao? Vì toäi ñòa nguïc heát, seõ ñöôïc thoaùt khoå. Ca- dieáp! Thaân ngöôøi khoù ñöôïc, chö Phaät khoù gaëp, xuaát gia thoï giôùi Phaät laïi raát khoù. Vì sao? Vì giöõ giôùi seõ ñoaïn tröø heát khoå naõo, laäu hoaëc, ñöôïc giaûi thoaùt. Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø cuùng döôøng Tyø-kheo giôùi ñöùc thanh tònh seõ haønh troïn veïn caên laønh phöôùc ñöùc. Hoï cuùng moïi vaät laø ñeå Tyø-kheo an oån tu taäp. Tyø-kheo laïi ngu si, phaïm giôùi, boû maát caên laønh, khoâng thanh tònh, laøm vieäc traùi phaùp. Neáu khoâng ñöôïc cuùng döôøng thì Tyø-kheo aáy luoân thieáu thoán, laïi noùi: Ta coù trí lôùn, ñaùng nhaän moïi vaät, cuùng hoaëc caäy theá löïc ñoaït vaät cuùng cuûa Tyø-kheo thanh tònh ñeå thoûa maõn töï thaân, cho vaät ñoù khoâng phaûi laø vaät cuûa chö taêng, vì theá chòu khoå naõo.

Nghe vaäy, vua Taàn-baø-ta-la baïch Phaät:

–Theá Toân! Tyø-kheo phaù giôùi xaâm ñoaït vaät cuùng chòu quaû khoå nhö theá. Neáu haøng taïi gia chieám ñoaït vaät cuùng aáy seõ chòu nhöõng toäi gì?

Phaät noùi:

–Ñaïi vöông! Khoâng neân hoûi nhö vaäy. Vua laïi hoûi laàn nöõa. Phaät noùi:

–Toäi aùc hoï phaûi chòu raát lôùn, neáu ta noùi roõ, toäi aùc cuûa hoï seõ taêng. Vì sao? Vì ngu si neân chuùng xaâm ñoaït vaät cuùng thanh tònh cuûa boán toäc neân chòu toäi lôùn, neáu nghe ta noùi roõ nghieäp quaû seõ huûy baùng khoâng tin thì phaûi chòu hai toäi naëng: Ñoaït vaät thí vaø huûy baùng lôøi Phaät.

Vua laïi thöa:

–Theá Toân! Xin Phaät noùi cho, xin Phaät noùi cho. ÔÛ ñôøi sau, Baø-la- moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø tin phaùp Phaät, bieát roõ nhaân quaû, sôï toäi aùc, phaïm haïnh thanh tònh seõ tin hieåu nghóa saâu xa, tröôùc sau ñeàu laønh cuûa Phaät, tu taäp ñuùng phaùp, taïo coâng ñöùc, cuùng döôøng moïi vaät cho Tyø-kheo haønh phaùp. Neáu bò Tyø-kheo phaù giôùi cöôùp vaät cuùng, hoï seõ bieát baûo veä Tyø-kheo haønh phaùp, ñeå vò aáy khoâng bò laêng nhuïc, toån haïi.

Phaät noùi:

–Hay thay, hay thay! Ñaïi vöông kheùo noùi nhöõng lôøi nhieàu yù nghóa. Ñaïi vöông! ÔÛ ñôøi sau, Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø naøo cöôùp vaät cuùng döôøng Tyø-kheo trì phaùp cuûa boán toäc seõ chòu hai möôi quaû aùc trong hieän taïi: Chö Thieân, thieän thaàn ñeàu xa laùnh; tieáng aùc ñoàn xa; baø con baïn beø choáng traùi nhau; phaûi soáng vôùi nhöõng keû thuø oaùn; maát heát taøi saûn; taâm cuoàng loaïn; khoâng ñuû caùc caên; thöùc, nguû, khoâng an; luoân bò ñoùi khaùt; moïi vaät aên vaøo ñeàu laø thuoác ñoäc; xa lìa ngöôøi thöông yeâu; thöôøng tranh chaáp vôùi ngöôøi cuøng laøm; cha meï, anh em, vôï con, noâ boäc khoâng tin lôøi; baïn beø thöôøng vaïch traàn vieäc kín ñaùo; taøi vaät bò naêm tröôøng hôïp cöôùp maát; thöôøng maéc beänh naëng khoâng ngöôøi chaêm soùc; khoâng vöøa yù vôùi caùc vaät duïng; hình theå khoâ gaày; luoân chòu khoå naõo; naèm treân phaân nhô cho ñeán cheát. Ñaïi vöông! Sau khi cheát ngöôøi aáy bò ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø, chòu khoå trong moät kieáp, ñoùi thì aên hoøn saét, khaùt thì uoáng nöôùc ñoàng, maëc toaøn saét noùng, ñi ñöùng naèm ngoài treân ñoáng löûa; xung quanh toaøn laø löûa. Heát nghieäp ñòa nguïc thì sinh vaøo loaøi quyû ñoùi Maït-giaø-xa- ñaø, ôû nôi ñoàng troáng khoâng uoáng nöôùc, khoâng maét, khoâng tay chaân, gioù noùng luoân böùc baùch thaân, thaân hình luùc naøo cuõng nhö bò dao ñaâm, laên loùc treân ñaát, chòu nhieàu khoå naõo, coát tuûy raõ rôøi, thaàn hoàn meâ loaïn, luoân gaøo theùt nhöõng tieáng hung döõ. Voâ soá naêm troâi qua, ñöôïc sinh vaøo loaøi thuûy toäc trong bieån, thaân nhö khoái thòt daøi traêm do-tuaàn maø nôi ôû chæ baèng moät do-tuaàn, nöôùc ôû ñoù soâi nhö nöôùc ñoàng naáu. Voâ soá traêm ngaøn naêm sau, hoùa sinh vaøo choán ñaàm vaéng nôi coõi Dieâm-phuø, thaân hình laø moät ñoáng thòt to nhö ngoïn nuùi, gioù noùng luoân böùc baùch thaân, bò chim thuù tranh nhau moå ræa. Heát nghieäp ñoù laïi sinh vaøo ñòa nguïc, traûi qua voâ soá naêm chòu khoå; laïi sinh laøm quyû ñoùi, roài suùc sinh. Cöù luaân hoài cho ñeán khi toäi loãi bôùt daàn, ñöôïc sinh laøm ngöôøi sinh vaøo ñôøi naêm tröôïc, khoâng coù Phaät. Khi sinh ra ñaõ bò muø, caùc caên khoâng ñuû, thaân hình xaáu xí khoâng ai khoâng gôùm sôï.

Ñaïi vöông! Toäi aùc ñôøi sau nhöõng keû aáy phaûi nhaän chòu laø vaäy. Vì

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

sao? Vì tín thí chæ cuùng döôøng cho Tyø-kheo haønh phaùp.

Nghe theá, nhaø vua khoùc thöông, baïch Phaät:

–Theá Toân! Thaø chòu ñoïa vaøo ñòa nguïc, quyeát khoâng laøm ngöôøi nhö theá, vì toäi aùc quaù lôùn.

Phaät baûo:

–Ñaïi vöông! Caùc haøng Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø hieän taïi vaø vò lai neân baûo hoä Tyø-kheo haønh phaùp ngay nôi ôû cuûa mình. Neáu thieän nam, tín nöõ naøo cuùng döôøng moïi vaät cho Tyø-kheo aáy, caùc oâng neân giöõ gìn chôù ñeå Tyø-kheo phaù giôùi vaø keû aùc cöôùp ñoaït. Neáu keû aùc cöôùp ñoaït vaät thí caùc oâng haõy theo phaùp tröøng trò.

–Theá Toân! Neáu coù quoác vöông, hoaëc caùc haøng Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø thaáy Tyø-kheo xaáu aùc hoaëc keû aùc cöôùp ñoaït vaät cuùng döôøng cuûa Tyø-kheo haønh phaùp maø khoâng theo ñuùng phaùp tröøng trò thì chòu toäi ra sao?

–Ñaïi vöông! Nhö Lai hoûi oâng: Ngoaøi phöôùc ñöùc cuûa chö Phaät Nhö Lai ra, neáu moät ngöôøi coù ñöôïc ñaày ñuû phöôùc ñöùc cuûa taát caû Thanh vaên, Bích-chi-phaät thì phöôùc aáy coù nhieàu khoâng?

–Raát nhieàu, thöa Theá Toân!

–Ñaïi vöông! Neáu coù keû aùc caét tay chaân, tai muõi… cuûa taát caû nhöõng ngöôøi coù phöôùc aáy thì maéc bao nhieâu toäi?

Nghe vaäy, nhaø vua ñau khoå khoùc thöông, khoâng sao kieàm cheá

ñöôïc.

Phaät noùi:

–Ñaïi vöông! Sao khoâng ñaùp? Vua vöøa khoùc, vöøa thöa:

–Theá Toân! Keû aáy maéc voâ löôïng, voâ soá khoâng theå tính ñeám ñöôïc

toäi aùc. Theá Toân! Toäi aùc caét chaët tay chaân cuûa moät ngöôøi coù ñuû phöôùc ñöùc ñaõ khoâng theå tính ñeám, huoáng gì laø caét haïi taát caû nhöõng ngöôøi coù ñuû phöôùc ñöùc.

–Ñaïi vöông! Toäi loãi cuûa caùc haøng Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø khoâng tröøng trò keû aùc hoaëc Tyø-kheo xaáu aùc cöôùp ñoaït vaät cuùng döôøng Tyø-kheo haønh phaùp cuûa thieän nam, tín nöõ coøn hôn toäi treân.

–Theá Toân! Neáu theá vieäc cai trò ñaát nöôùc cuûa nhaø vua laø raát khoù. Vì sao? Neáu nhaø vua buoâng lung seõ khoâng tröøng trò ñöôïc nhöõng keû aùc aáy. Theá Toân! Neáu nhaø vua, Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø tröøng trò keû aùc aáy seõ ñöôïc bao nhieâu phöôùc.

–Ñaïi vöông! Nhö ngöôøi coù uy löïc cöùu thoaùt taát caû ngöôøi ñang bò

giam caàm trong nguïc chòu nhieàu khoå naõo ra khoûi nguïc toái, traûi qua traêm ngaøn naêm cung caáp moïi vaät caàn duøng, khoâng ñeå thieáu thoán. Ngöôøi aáy coù bao nhieâu phöôùc ñöùc?

–Theá Toân! Phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi aáy laø voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính ñeám, ví duï ñöôïc.

–Ñaïi vöông! Phöôùc ñöùc tröøng trò keû aùc cuûa nhaø vua, Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø kia coøn nhieàu hôn phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi coù uy löïc naøy. Neáu ngöôøi khuyeân daïy nhöõng keû aùc kia bieát toäi loãi, khoâng daùm cöôùp vaät cuùng cuûa Tyø-kheo haønh phaùp thì ñöôïc phöôùc ñöùc raát nhieàu.

Nhaø vua laïi thöa:

–Theá Toân! Neáu Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø baûo veä vaø tröøng trò keû aùc cöôùp ñoaït vaät cuùng cuûa moät Tyø-kheo haønh phaùp thì cuõng coù ñöôïc raát nhieàu coâng ñöùc.

Phaät noùi:

–Ñaïi vöông! OÂng noùi chöa ñuùng. Vì sao? Trong phaùp cuûa ta, töø moät ñeán boán Tyø-kheo haønh phaùp vaãn khoâng ñöôïc nhaän vaät cuûa thöôøng truï Taêng. Naêm ngöôøi trôû leân môùi ñöôïc nhaän. Caùc Tyø-kheo haønh phaùp duø ôû nôi A-lan-nhaõ hoaëc trong chuøa, vieän, thöôøng ñaùnh chuoâng taäp trung laïi, Yeát-ma boá taùt, cuøng ñöôïc nhaän caùc vaät duïng, nhö y phuïc, thöùc aên, thuoác men, chaên ñeäm. Duø laø traêm ngaøn Tyø-kheo cuøng ôû moät nôi vaãn Yeát-ma boá taùt, chia ñeàu vaät duïng, khoâng tham chaáp nôi caùc vaät. Khoâng nhö chim Laân-ñaø tham aên thòt khoâng bao giôø boû dôõ. Tyø- kheo khoâng nhö vaäy, ñaàu giöõa cuoái ñeâm luoân tænh nguû, sieâng naêng ñoïc tuïng kinh luaän, thieàn toïa tu ñaïo, quay löng vôùi sinh töû, höôùng ñeán Nieát-baøn, khoâng khen mình cheâ ngöôøi, khieâm toán, khoâng cao ngaïo, bieát ñuû trong aên uoáng, khoâng phoùng ra tuùng, buoäc nieäm tö duy, taâm khoâng giong ruoåi sieâng naêng tu hoïc, Töø bi baûo hoä chuùng sinh.

Ñaïi vöông! Ai cöôùp vaät cuûa Taêng chuùng aáy seõ chòu quaû khoå, ai baûo veä seõ ñöôïc phöôùc lôùn.

Ñaïi vöông! Neáu coù naêm Tyø-kheo haønh phaùp, giôùi ñöùc thanh tònh, lo sôï toäi loãi duø nhoû, haønh ñuùng kinh Phaät, ñoïc tuïng, khuyeân ngöôøi ñoïc tuïng khoâng khen mình cheâ ngöôøi, khieâm nhöôøng, khoâng ganh gheùt, thöông yeâu moïi loaøi, caàu ñaïo giaûi thoaùt, vöôït bieån sinh töû, ôû nôi choán röøng nuùi vaéng laëng hoaëc trong moät ngoâi chuøa, thöôøng taäp hôïp Yeát-ma boá taùt, cuøng chia vaät duïng, ngöôøi naøo cuùng döôøng naêm vò aáy ñuùng phaùp seõ ñöôïc phöôùc lôùn, neáu cöôùp ñoaït vaät cuùng cuûa naêm vò aáy seõ

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chòu toäi naëng.

Ñaïi vöông! Naêm Tyø-kheo aáy coù phöôùc ñöùc nhö bieån lôùn; laø ruoäng phöôùc toái thaéng cuûa Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la; coù theå laøm cho chuùng sinh thoaùt khoå, ñaït Nieát-baøn.

Ñaïi vöông! Giaû söû trong chuùng Taêng töø möôøi ñeán traêm ngaøn ngöôøi cuøng soáng moät nôi, caùc haøng Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø taäp hôïp Taêng chuùng aáy ñeå cuùng döôøng. Tuy trong chuùng aáy coù caû Tyø-kheo xaáu aùc, nhöng duø chæ coù naêm Tyø-kheo giöõ giôùi thanh tònh, sieâng tu, boû vieäc theá gian, höôùng ñaïo Nieát-baøn thì vaãn coù ñöôïc phöôùc ñöùc lôùn.

Ñaïi vöông! Caùc vò neân baûo hoä Tyø-kheo haønh phaùp, cung caáp moïi vaät duïng, ñöøng ñeå thieáu thoán, ñöøng ñeå keû aùc haõm haïi.

Nhaø vua thöa:

–Theá Toân! Con xin hoûi vaøi vieäc, mong Nhö Lai cho pheùp.

–Ñaïi vöông! Haõy hoûi.

–Theá Toân! Tyø-kheo xaáu aùc soáng chung vôùi Tyø-kheo haønh phaùp, coù ñöôïc nhaän vaät cuùng khoâng?

Phaät noùi:

–Ñaïi vöông! Nhö Lai hoûi oâng: Giaû söû moät ngöôøi, hai ngöôøi hoaëc nhieàu hoaøng thaân quoác thích ñaïi thaàn phaïm luaät vua, saép bò xöû. Luùc ñoù nhaø vua laïi môû hoäi, caùc phaïm nhaân aáy coù ñöôïc döï leã hoäi, cuøng vui chôi ca haùt khoâng?

Theá Toân! Caùc phaïm nhaân ñoù khoâng ñöôïc döï hoäi, keå caû khoâng ñöôïc gaëp vôï con, huoáng gì laø ñöôïc vui chôi.

Phaät noùi:

–Cuõng theá, Tyø-kheo phaù giôùi, khoâng phaûi Sa-moân töï cho laø Sa- moân, khoâng thanh tònh töï cho laø thanh tònh. Keû aáy nhö ngöôøi muø, troâi laên trong sinh töû, phaïm giôùi caám cuûa chö Phaät ba ñôøi, khoâng ñöôïc chö Phaät baûo hoä, khoâng phaûi ñeä töû Phaät, laø ñeä töû ma, thöôøng ñi trong coõi aùc, khoâng thuoäc Taêng chuùng, khoâng ñöôïc soáng vaø thoï vaät cuùng trong Taêng chuùng, huoáng gì laø vaät cuùng thöôïng dieäu laøm sao ñöôïc nhaän. Keû aáy khoâng thuoäc phaùp Phaät xem nhö laø ñoà boû.

–Theá Toân! Haønh töôùng cuûa Tyø-kheo phaù giôùi ra sao?

Ñaïi vöông! Töôùng phaù giôùi ban ñaàu raát khoù bieát. Töôùng aáy laø khoâng thích cuùng döôøng Tam baûo, Hoøa thöôïng, A-xaø-leâ, khoâng tin tu boán phaùp Thaùnh, vaø ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo. Taâm tham vaät cuùng, khoâng hoå theïn, laøm baïn vôùi ngöôøi theá tuïc, töï khen mình, cao ngaïo, khinh mieät ngöôøi khaùc, khoâng thích noùi lôøi chaùnh phaùp, chæ thích baøn

chuyeän theá gian, taïo nghieäp ma, naõo loaïn Taêng chuùng, ngöôøi noùi moät lôøi thì noùi laïi möôøi lôøi, buoâng lung, khoâng khieâm nhöôøng, nhö thuù döõ, chim aùc, cöù keâu gaøo ñeå laán löôùt ngöôøi khaùc, tuy xuaát gia soáng trong Taêng chuùng nhöng luoân doái gaït, thaâm ñoäc. Nhö keû cöôùp cuûa nhöõng ngöôøi buoân, Tyø-kheo aùc laø giaëc cöôùp trong chuùng Taêng, laø hoa Caâu-lan- traù khoâng saéc khoâng höông, taâm khoâng hoøa hôïp, luoân noùi lôøi tranh chaáp, tham danh voïng, lôïi döôõng keát baïn vôùi Tyø-kheo aùc vaø keû theá tuïc, nhöng chöa troäm vaät cuûa Taêng chuùng neân raát khoù bieát. Ñoù laø töôùng phaù giôùi ban ñaàu. Neáu troäm taêng vaät seõ laø töôùng phaù giôùi. Khi hieän töôùng phaù giôùi, phaùp Tyø-kheo seõ maát, phaïm toäi Ba-la-di, khoâng phaûi laø Sa-moân, khoâng ñöôïc soáng chung vôùi Tyø-kheo haønh phaùp, bò ñuoåi khoûi chuùng.

Ñaïi vöông! Tyø-kheo giöõ giôùi thaø soáng chung vôùi Chieân-ñaøn-la coøn hôn laø soáng chung vôùi Tyø-kheo phaù giôùi. Ví nhö caây khoâ deã bò chaùy, khi goác reã ñaõ chaùy, caønh laù seõ khoâng coøn. Tyø-kheo phaù giôùi cuõng vaäy, löûa phaù giôùi thieâu chaùy heát coâng ñöùc, caên laønh ñeàu heát, ñôøi sau ñoïa vaøo ba ñöôøng aùc, khoâng Töø bi, taïo nghieäp ma, huûy baùng Hieàn thaùnh, ñoaïn tuyeät Tam baûo, laøm khoâ bieån phaùp, hoaïi thaønh phaùp, doái gaït thí chuû, naõo loaïn chuùng thanh tònh, khoâng tuøy thuaän chö Taêng haønh phaùp, troäm vaät Taêng chuùng. Tuy ñöôïc caùc haøng Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø thí cuùng moïi vaät nhöng khoâng ñöôïc ñeán coõi trôøi, ngöôøi, ñoïa trong ñöôøng aùc.

Ñaïi vöông! Caùc oâng neân bieát, Tyø-kheo phaù giôùi khoâng bieát hoå theïn, troäm vaät cuûa Taêng chuùng laøm vaät rieâng. Tyø-kheo haønh phaùp caàn bieát, khoâng soáng chung vôùi Tyø-kheo phaù aùc, khôûi taâm thöông yeâu, khuyeân daïy khieán Tyø-kheo aùc ra khoûi Taêng chuùng, neân noùi: Chö vò! Caùc vò khoâng neân ôû ñaây. Khuyeân ñeán laàn thöù ba. Neáu Tyø-kheo aùc ñoù ra ñi thì toát, nhöng neáu khoâng ñi thì Tyø-kheo haønh phaùp khoâng ñöôïc töùc giaän maéng nhieác, neân noùi vôùi vua, Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø, ngöôøi coù uy löïc ñoù laø Tyø-kheo xaáu aùc, luoân naõo loaïn Taêng chuùng, khoâng ñeå chuùng Taêng an taâm haønh ñaïo. Xin caùc vò baûo hoä, ñöøng ñeå Tyø-kheo xaáu aùc toån haïi. Vua, Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø caàn ñuoåi caùc Tyø-kheo aùc ñoù. Neáu vua, Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø- xaù, Thuû-ñaø nhaän taøi vaät cuûa Tyø-kheo aùc, khoâng ñuoåi ñi, Tyø-kheo haønh phaùp cuõng khoâng neân giaän, khoâng tham taøi vaät, nôi ôû, im laëng ra ñi ñeán nôi an oån hoaëc trong nuùi röøng, hoaëc choán vaéng veû ñeå ôû.

Nghe vaäy, nhaø vua laïi khoùc thöông, baïch Phaät:

–Theá Toân! Vì tham taøi vaät, Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

che chôû cho Tyø-kheo phaù giôùi, ñeå caùc Tyø-kheo haønh phaùp phaûi ra ñi. Vì toäi aáy neân ñôøi sau Baø-la-moân seõ bò ñoïa nôi ñòa nguïc, chòu voâ löôïng khoå, troâi laên maõi trong ba ñöôøng aùc. Duø haèng haø sa soá chö Phaät luoân vaøo sinh töû ñoä chuùng nhöng caùc Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû-ñaø ñoù vaãn khoâng thoaùt khoå, khoâng ñöôïc laøm ngöôøi. Vì sao? Vì khoâng nghe lôøi cuûa Tyø-kheo haønh phaùp, khoâng bieát cuùng döôøng Tyø-kheo haønh phaùp.

Phaät noùi:

–Ñaïi vöông! Ñôøi sau, caùc haøng Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Tyø-xaù, Thuû- ñaø cuùng döôøng Tyø-kheo haønh phaùp, xaây chuøa, tònh thaát, hoaëc am tranh nôi röøng vaéng, cuùng caùc vaät duïng, ruoäng vöôøn, taøi vaät, thuoác men seõ ñöôïc sinh vaøo doøng cao quyù, saùu coõi trôøi cuûa Duïc giôùi, hoaëc sinh vaøo coõi Phaät, ñöôïc gaëp Phaät nghe phaùp, sôùm ñaït quaû Boà-ñeà voâ thöôïng. Ngöôøi naøo caàu phöôùc vaø ñaïo Nieát-baøn trong phaùp ta neân cuùng döôøng Tyø-kheo haønh phaùp.

Nhaø vua laïi thöa:

–Theá Toân! Neáu caùc Tyø-kheo chæ phaïm töôùng phaù giôùi ban ñaàu, chöa troäm vaät cuûa Taêng chuùng thì vì sao laïi khoâng ñöôïc soáng chung, ñöôïc höôûng thoï vaät duïng vôùi Tyø-kheo haønh phaùp.

Phaät noùi:

–Nhö Lai hoûi oâng, neáu ñaïi thaàn, teå töôùng phaïm luaät vua, maéc toäi naëng nhöng chöa phaïm vaøo toäi bò xöû gieát, ngöôøi aáy coù ñöôïc döï yeán tieäc, vui chôi thoï laïc trong hoäi yeán do vua toå chöùc khoâng?

–Theá Toân! Ngay caû vieäc troâng thaáy haõy coøn khoâng muoán ñöôïc, huoáng gì laø cuøng döï yeán tieäc, cuøng vui chôi.

–Ñaïi vöông! Phuù-giaø-la taïo nghieäp aùc, seõ bò ñoïa trong ba ñöôøng aùc, nhöng laïi nhaän ruoäng vöôøn, xe ngöïa cuûa ngöôøi khaùc, keû aáy khoâng phaûi laø ñeä töû Phaät, khoâng phaûi laø Sa-moân, laø keû coù toäi lôùn trong phaùp Phaät ba ñôøi, khoâng ñöôïc soáng chung vaø höôûng thoï vaät duïng vôùi Tyø- kheo haønh phaùp. Neáu caùc haøng Baø-la-moân, Saùt-lôïi thaáy Tyø-kheo aùc soáng chung vaø höôûng vaät duïng vôùi Tyø-kheo haønh phaùp maø khoâng ñuoåi ñi thì ñaéc toäi lôùn ñoái vôùi phaùp cuûa chö Phaät ba ñôøi. Duø haønh trì nhieàu phaùp thí caùc Baø-la-moân, Saùt-lôïi ñoù vaãn khoâng thoaùt khoûi toäi aùc, nhaát ñònh bò ñoïa vaøo nguïc A-tyø. Vì theá, neáu muoán lôïi mình lôïi ngöôøi thì khoâng neân che chôû Tyø-kheo phaù giôùi. Vì sao? Ngöôøi cuùng döôøng cho Tyø-kheo xaáu aùc seõ maát caên laønh coõi trôøi, ngöôøi, ñoaïn tuyeät Tam baûo, ñoïa vaøo coõi aùc. Baø-la-moân, Saùt-lôïi khoâng che chôû Tyø-kheo aùc, khoâng ñeå Tyø-kheo aùc soáng chung vaø thoï höôûng vaät duïng vôùi Tyø-kheo haønh phaùp, duø khoâng tu taäp phaùp khaùc, caùc Baø-la-moân, Saùt-lôïi ñoù vaãn laø ñeä

töû cuûa chö Phaät ba ñôøi, baûo hoä chaùnh phaùp Phaät, sau khi cheát seõ sinh vaøo coõi Phaät, sôùm ñaït quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.

Vì theá, ñaïi vöông! Caùc oâng neân cuùng döôøng Tyø-kheo haønh phaùp keå caû thôøi phaùp saép dieät. Nhö theá, Tam baûo ñöôïc tröôøng toàn. Neáu khoâng baûo hoä Tyø-kheo haønh phaùp, chaùnh phaùp cuûa Phaät seõ dieät. Phaùp Phaät coøn seõ giaûm bôùt coõi aùc.

Vua thöa:

–Theá Toân! Ngöôøi naøo coù theå baûo hoä vaät cuûa chö Taêng, cuùng döôøng Tyø-kheo haønh phaùp?

Phaät noùi:

–Ñaïi vöông! Hai haïng ngöôøi coù theå laøm vieäc aáy: A-la-haùn ñuû taùm Giaûi thoaùt; caùc vò ñaït quaû Tu-ñaø-hoaøn, A-na-haøm. Caùc Tyø-kheo khaùc khoâng theå laøm ñöôïc vì hoaëc thieáu giôùi, hoaëc taâm khoâng bình ñaúng.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)